

**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces de rechange**

G 2600 OR

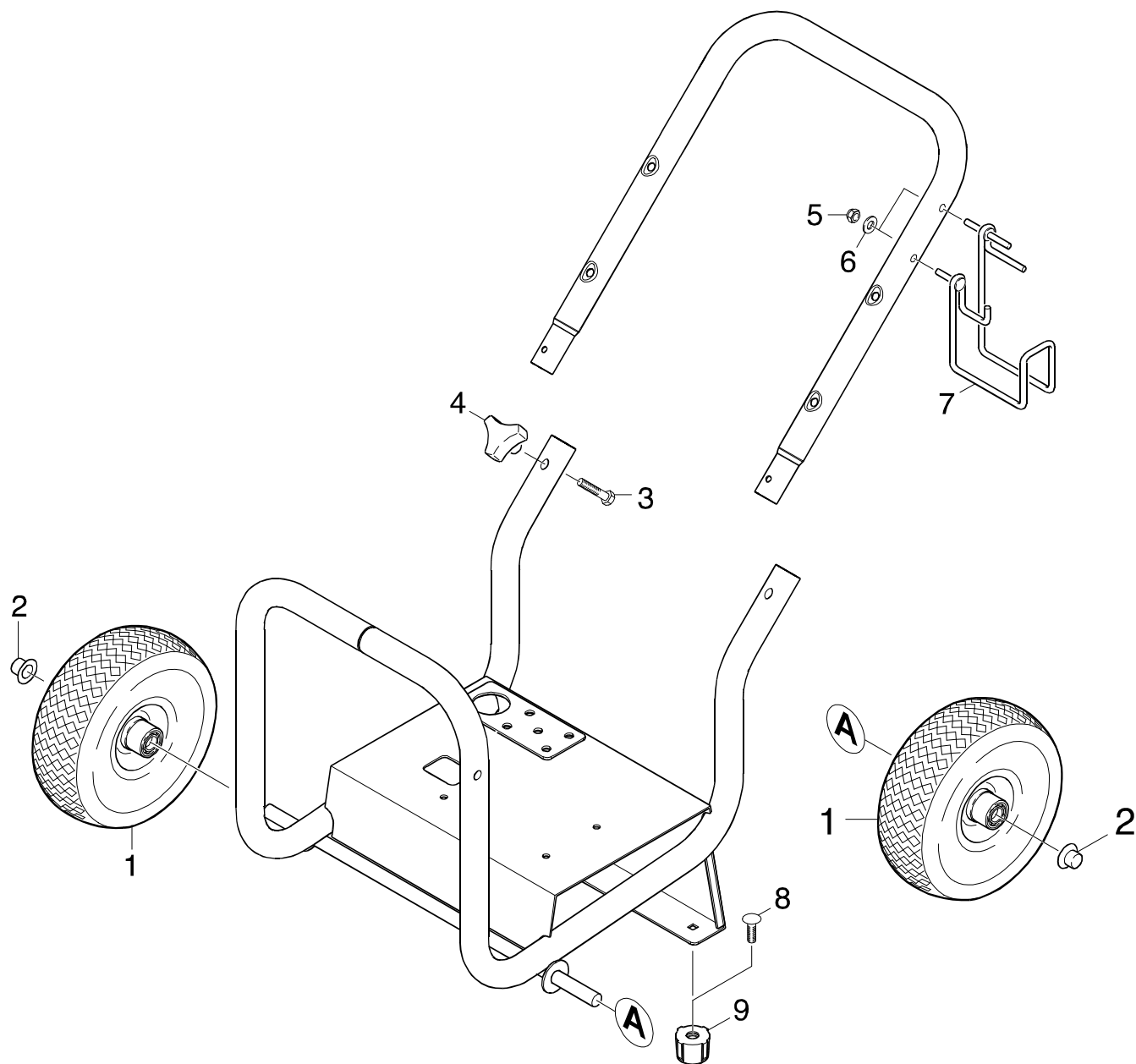
1.194-506.0 G 2600 OR

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

A1

G 2600 OR

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES



GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

C1

G 2600 OR

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	RAD DMR 260X84 / WHEEL / ROUE	9.189-007.0	2
2	KAPPE / CAP / CAPUCHON	9.182-004.0	2
3	FL.RD.SCHR / SAUCER-HEAD SCREW / BOULON A TETE BOMBEE	9.196-307.0	2
4	STERNGRIFF 1/4" / CONTROL KNOB / POIGNEE-ETOILE	9.182-353.0	2
5	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-105.0	2
6	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	9.198-003.0	2
7	HALTER / BRACKET / FIXATION	9.142-010.0	1
8	BOLZEN 5/16"-18X3/4" / BOLT / BOULON	9.196-308.0	2
9	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	9.183-405.0	2

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

A2

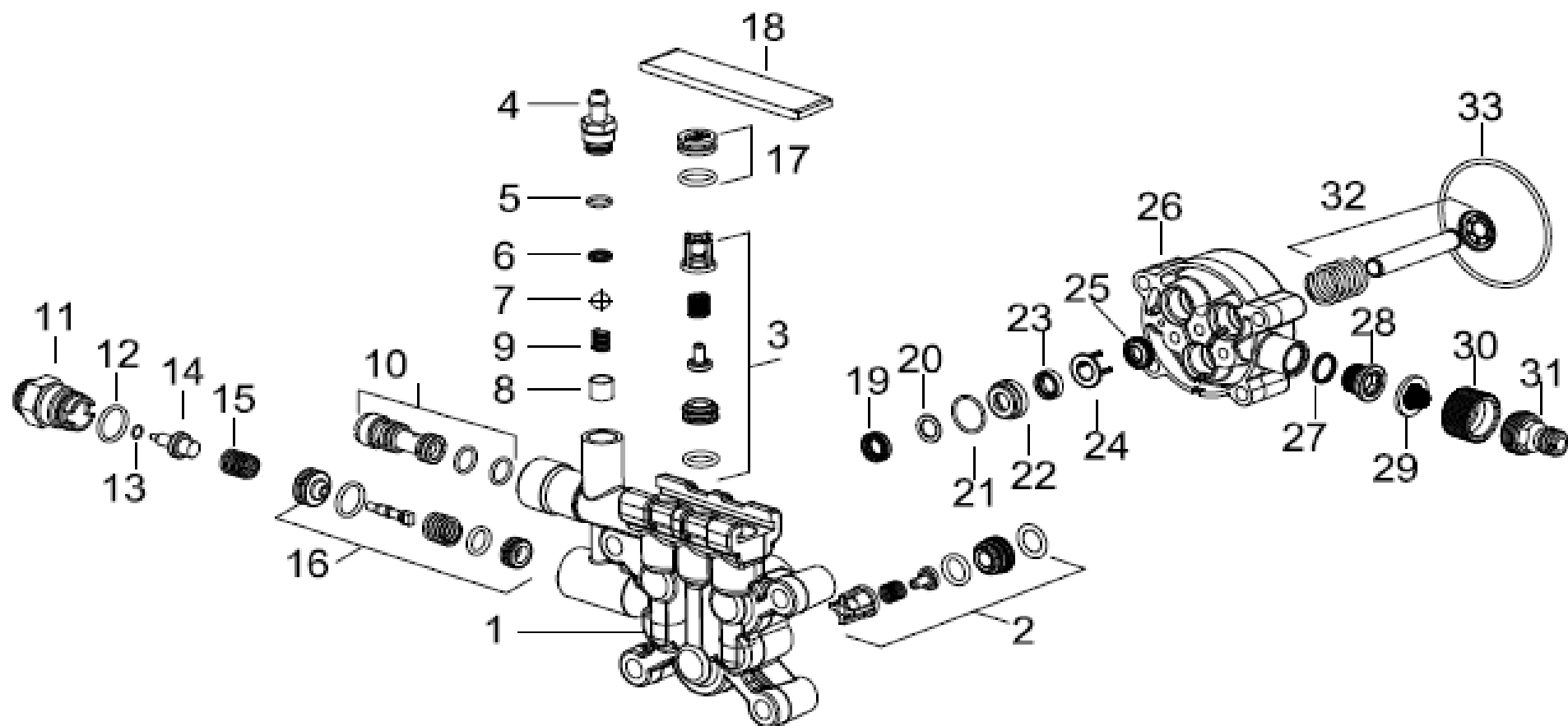
G 2600 OR

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

GRUPPE: 2.1 PUMPENSATZ
GROUP: 2.1 PUMP SET
GROUPE: 2.1 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

B2

G 2600 OR



updated 25 Mar 2010

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / designation de systeme voir M16

GRUPPE: 2.1 PUMPENSATZ
 GROUP: 2.1 PUMP SET
 GROUPE: 2.1 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

C2

G 2600 OR

POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK	POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.	ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.	POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
0	VOLLSTÄNDIGE PUMPE-BAUGRUPPE / COMPLETE PUMP ASSY / ENSEMBLE COMPLET DE POMPE	8.920-004.0	1	31	ANSCHLUSS 3/4" / QUICK CONNECTOR MALE / RACCORD	6.389-870M	1
1	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE	8.762-010.0	1		OPTIONAL / OPTIONAL / EN OPTION		
2	SAUGVENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	9.175-004.0	3	31A	SCHLAUCHKUPPLUNG / QUICK CONNECTOR FEMALE / RACCORD POMPIERS	9.083-003.0	1
3	SAUGVENTIL KPL (3 STUECK / VALVE (3 PACK) / SOUPAPE	9.139-371.0	1		NICHT ANGEZEIGT / NOT SHOWN / NE PAS INDIQUÉ		
4	CHEMISCHE ZULAUF NIPPLE / CHEMICAL INLET NIPPLE / ENTRÉ DE PRODUITS CHIMIQUES MAMELON	5.443-448.0	1		OPTIONAL / OPTIONAL / EN OPTION		
5	O-RING 8.0x1.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-451.0	1	32	VOLLSTÄNDIGE KOLBEN / PISTON COMPLETE / PISTON COMPLÈTE	9.139-370.0	3
6	O-RING 5.28x1.78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-175.0	1				
7	KUGEL / SPHERE 7 G40-1.4401/ BOULE	7.401-909.0	1	33	O-RING 80.0x3.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-471.0	1
8	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-714.0	1				
9	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQU	5.332-258.0	1				
10	DUESENEINSATZ / NOZZLE INSERT (with O-RINGS) / INSERT DE BUSE	9.139-372.0	1				
11	THERMISCHE VENTIL-AUSGANG / THERMAL VALVE OUTLET / PRISE DE SOUPAPE THERMIQUE	9.184-018.0	1				
12	O-RING 12.42x1.78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-480.0	1				
13	O-RING 8.0x2.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	7.362-507.0	1				
14	THERMISCHE VENTIL ZINN BESCHICHTET / THERMAL VALVE TIN COATED / VANNE THERMIQUE ÉTAÏN ENDUIT	6.413-403.0	1				
15	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQU	5.332-290.0	1				
16	TONERDE-VENTIL / UNLOADER VALVE / VALVE UNLOADER	9.175-005.0	1				
17	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG (with O-RING) / BOUCHON	4.132-007.0	3				
17A	O-RING 11.0x2.0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-458.0	3				
18	PLATTE / BRASS PLATE / PLAQUE	5.003-062.0	1				
19	NUTRING / GROOVED RING (WATER SEAL) / JOINT A LEVRES	9.177-301.0	3				
20	BACK RING / BACK RING / BACK ANNEAU	9.177-310.0	3				
21	O-RING 12.5x1.73 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-833.0	3				
22	MESSING BÜRSTEN / BRASS BUSHING / LAITON BROSSAGE	9.155-011.0	3				
23	NUTRING / GROOVED RING (COMPACT SEAL) / JOINT A LEVRES	6.363-058.0	3				
24	ABSTANDSHALTER / SPACER / MANCHES	9.134-016.0	3				
25	NUTRING / GROOVED RING (OIL SEAL) / JOINT A LEVRES	6.365-393.0	3				
26	KOLBENFUERUNG / PISTON GUIDANCE / GARDE DE PISTON	9.133-007.0	1				
27	O-RING 15.6x1.8 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-390.0	1				
28	STECKERADAPTER / MALE ADAPTER / ADAPTATEUR MÂLE	9.134-019.0	1				
29	FILTER-SIEGEL / FILTER SEAL / SCEAU DE FILTRE	9.181-005.0	1				
30	SCHLAUCH-CONNECTOR / HOSE CONNECTOR / CONNECTEUR DE TUYAU	9.155-013.0	1				

updated 25 Mar 2010

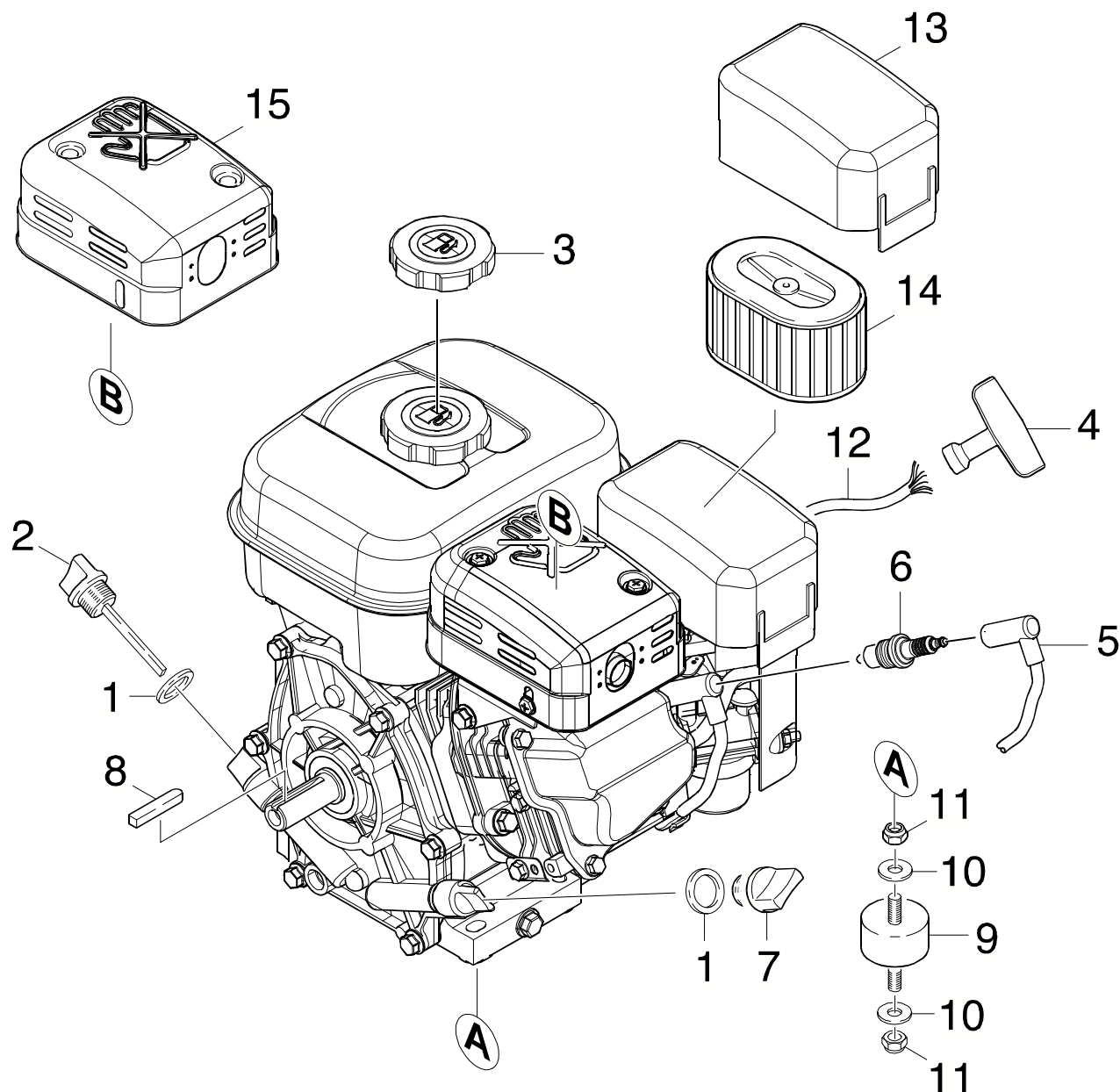
"=> XXXXXX" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR

A3

G 2600 OR

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GRUPPE: 3.0 MOTEUR



GRUPPE: 3.1 MOTOR
GROUP: 3.1 MOTOR
GROUPE: 3.1 MOTEUR

C3

G 2600 OR

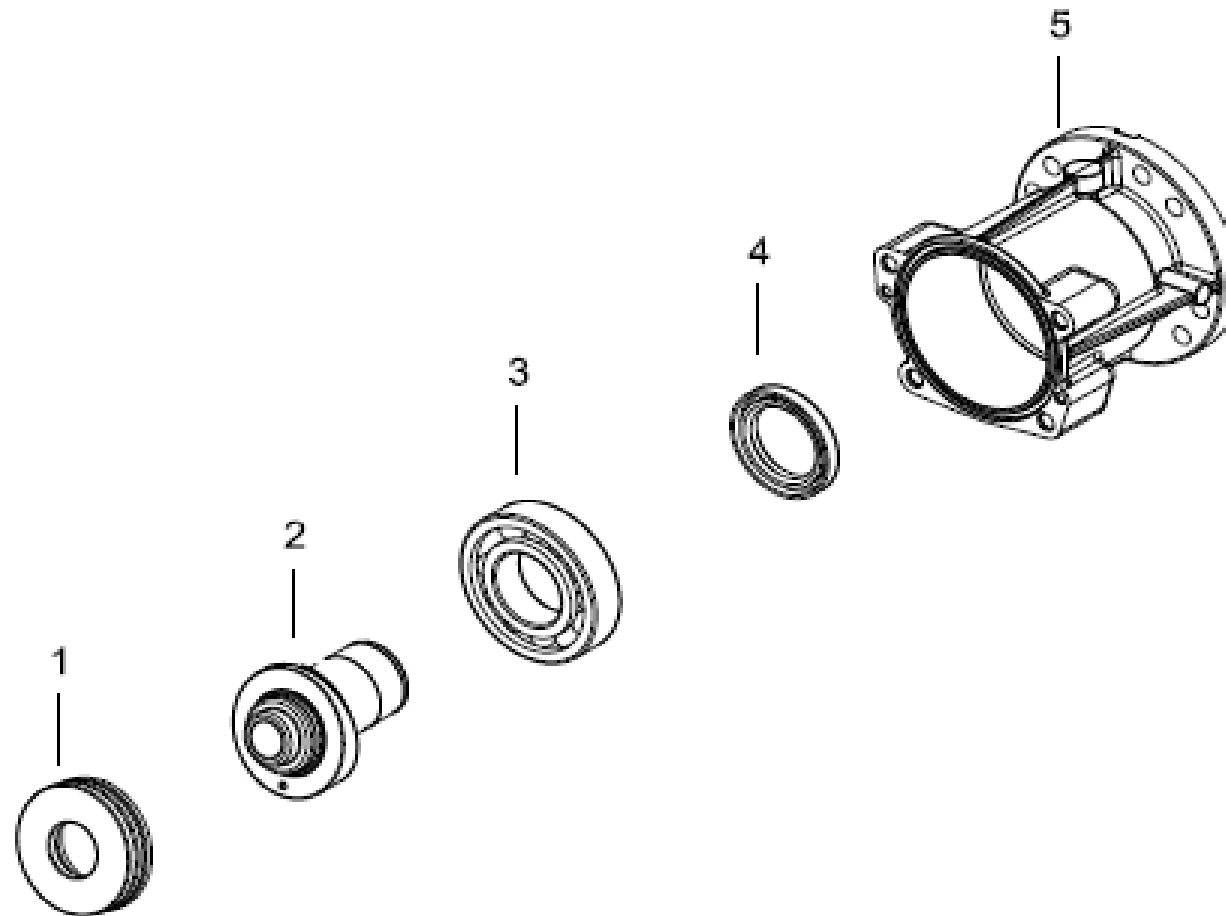
POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	DICHTRING ROBIN 6HP / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.970-724.0	2
2	OEL MESSSTAB ROBIN 6HP / OIL / HUILE	6.970-725.0	1
3	TANKDECKEL ROBIN 6HP / CAP OF A TANK / BOUCHON DE RESERVOIR	6.970-726.0	1
4	GRIFF STARTER ROBIN 6HP / HANDLE / POIGNEE	6.970-727.0	1
5	STECKER ZUENDKERZE ROBIN / PLUG / FICHE	6.970-729.0	1
6	ZUENDKERZE ROBIN 6HP / IGNITION PLUG / BOUGIE D'ALLUMAGE	6.970-730.0	1
7	VERSCHLUSS ROBIN 6HP / CLOSURE / FERMOIR	6.970-731.0	1
8	PASSFEDER / SPRING / RESSORT D'ADJUSTAGE	9.194-884.0	1
9	ABSTANDSHALTER / SPACER / PINECE INT.	9.183-403.0	4
10	MUTTER / NUT / ECROU	9.197-002.0	8
11	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	9.198-002.0	8
12	STARTER SEIL / STARTER / ARRANQUER	6.970-728.0	1
13	DECKEL LUFTFILTER ROBIN 6 / COVER / COUVERCLE	6.970-732.0	1
14	LUFTFILTER ROBIN 6HP / AIR FILTER / FILTRE A AIR	6.970-733.0	1
15	DECKEL AUSPUFF ROBIN 6HP / COVER / COUVERCLE	6.970-734.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.3 ANTRIEB
GROUP: 3.3 GEAR
GROUPE: 3.3 ENTRAINEMENT

D3

G 2600 OR



updated 25 Mar 2010

Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / designation de système voir M16

GRUPPE:	3.3	ANTRIEB
GROUP:	3.3	GEAR
GRUPPE:	3.3	ENTRAINEMENT

E3

G 2600 OR

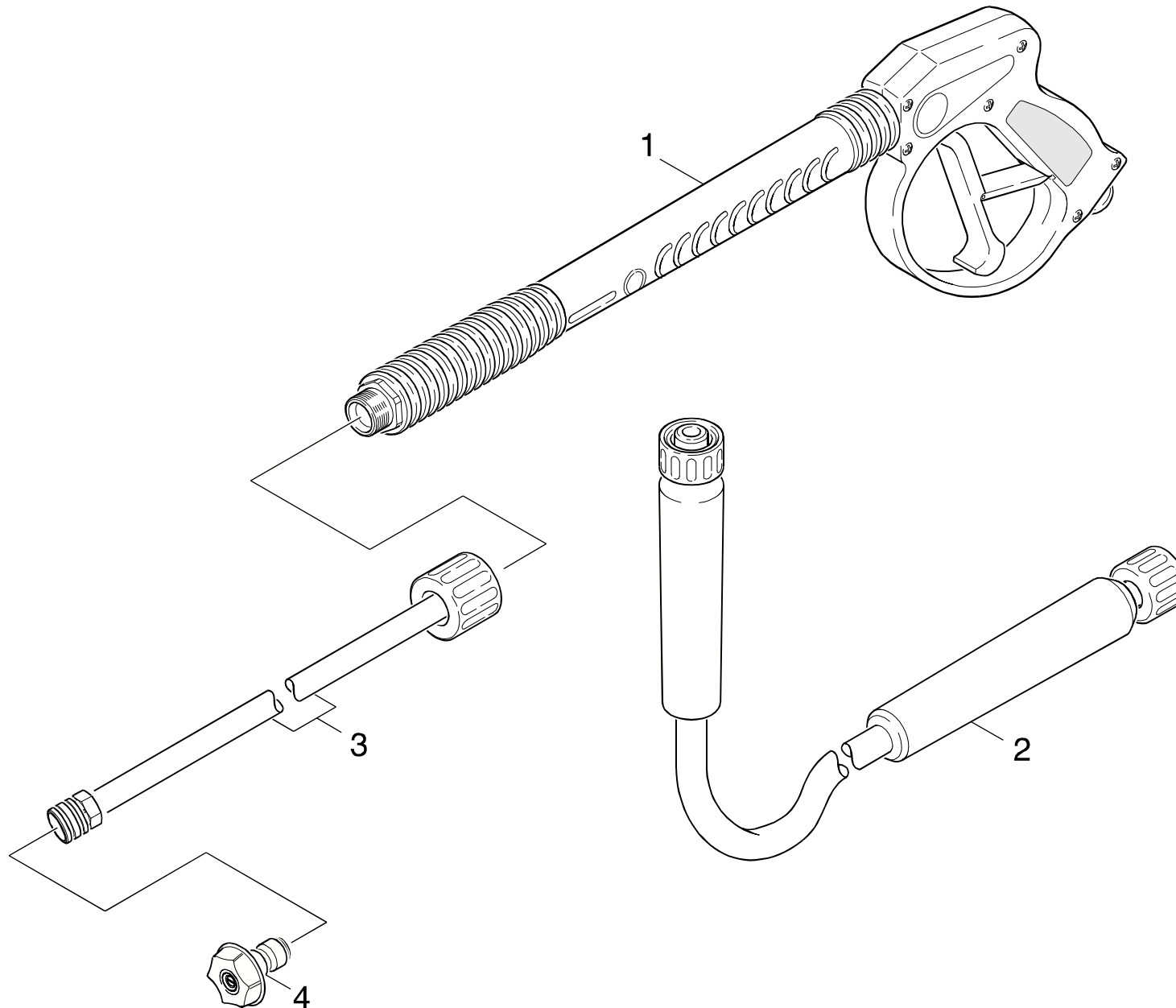
[illegible]

GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GRUPPE: 4.0 ACCESSOIRES

A4

G 2600 OR

GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GRUPPE: 4.0 ACCESSOIRES



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GROUPE: 4.0 ACCESSOIRES

C4

G 2600 OR

POS.	BENNENNUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	PISTOLE / PISTOL / PISTOLET	9.112-014.0	1
2	HD-SCHLAUCH DN8 10M / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.390-106.0	1
3	STRAHLROHR / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	9.112-510.0	1
4	DUESEN SET 0325 / NOZZLE / NUYAU	9.104-016.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /